Əfzələddin Xaqani

Rübailər

Əl üzdü Xaqani yardan, gözəldən,
Yaralı qəlbini qoymayır əldən.
Günəş eşq sübhünün pərvanəsidir
O da bir çırağa çatmış əzəldən.

Müxtəsər gəncliyim sitəmli keçdi,
Günüm bildiyim tək çox qəmli keçdi.
Böyüklər öldüsə mərsiyə dedim,
Ömrüm bu minvalla vərəmli keçdi.

Canan qayıqdadır, qorxuram ondan,
Könlüm bir gəmimdir, göz yaşım tufan.
Yellər sevgilimdən bir busə versə,
Lal axan su kimi sakit olar can.

Çevirən: Səməd Vurğun
Oktyabr, 1939-cu il.